

国民健康保険について

病気やケガをしたとき、だれもが安心して医療を受けられるように、日本に住む外国籍の方も、医療保険に加入することが定められています。
学生の方は、国民健康保険の被保険者となります。

国民健康保険料は支払う必要があります

国民健康保険料は、学生の方も全員納付する義務があります。
保険料は前年の日本での収入で計算します。そのため入国した年度の保険料が一番安い金額となりますが、アルバイトなどで給与収入があれば、その次の年度から保険料は高くなります。

保険料の支払いが遅れると、ビザの更新ができなくなる可能性もあるので、計画的に支払う準備をしてください。

例えば！！

アルバイトの給与が、1月から12月の1年間で、1,600,000円あった場合、次の年の保険料は1年間で約170,000円となります。

保険料のお支払いを忘れないためにも、口座振替での支払いをお願いします。



天王寺区役所窓口サービス課（保険年金）
06-6774-9946

국민건강보험 안내

질병이나 부상 시 치료를 받을 수 있도록 일본에 거주하는 외국인 주민도 의료보험에 가입해야 합니다.
학생도 국민건강보험에 가입해야 합니다.

국민건강보험료를 납부해야 합니다.

학생도 국민건강보험료를 납부해야 합니다.
보험료는 지난 해 일본에서의 수입을 기준으로 계산됩니다. 그러므로 입국한 첫 해 보험료는 가장 낮은 금액이 되지만 아르바이트 등으로 급여수입 발생한 다음 해부터 보험료는 인상됩니다.
보험료 납부가 지연되면 체류 자격 갱신이 어려워질 수 있으므로 계획적으로 납부해 주시기 바랍니다.

예를 들어서 !!

아르바이트 수입이 1월부터 12월까지 1년간 1,600,000 엔일 경우, 다음 해 보험료는 1년간 약 170,000 엔이 됩니다.

제때에 보험료를 납부하기 위해 계좌이체로 결제하시기 바랍니다.



덴노지구청 서비스과(보험연금)
06-6774-9946

关于国民健康保险

为了所有人在生病或受伤时，都可以安心获得治疗，居住在日本的外国籍人士，也必须要加入医疗保险。

学生群体也属于国民健康保险的参保人。

必须缴纳国民健康保险的保费

学生群体也有义务全员缴纳国民健康保险的保费。

保费是根据前一年在日本的收入进行计算的。因此，入境日本当年的保费是最便宜的，如果因为打工等方式获得了工资收入，那么下一年度开始，保费就会变高。

如果发生滞纳情况，可能签证将无法更新，请有规划得做好缴费准备。

比如！！

从1月到12月为止的一年内，打工的工资总额有160万日元，那么下一年度的保费约为17万日元一年。

为避免忘记缴纳保费，建议您关联银行账户，使用每月自动扣款方式进行缴纳。



天王寺区役所窗口服务课（保险年金）

06-6774-9946

Về Bảo hiểm Y tế Quốc dân

Để đảm bảo mọi người đều có thể yên tâm nhận được dịch vụ chăm sóc y tế khi bị ốm hoặc bị thương, công dân nước ngoài sống tại Nhật Bản cũng phải tham gia

Sinh viên là đối tượng phải tham gia Bảo hiểm Y tế Quốc dân.

Việc thanh toán tiền Bảo hiểm Y tế Quốc dân là cần thiết.

Tất cả các du học sinh đều có nghĩa vụ thanh toán tiền Bảo hiểm Y tế Quốc dân.

Phí bảo hiểm sẽ được tính dựa trên thu nhập của năm trước đó. Vì vậy, phí bảo hiểm của năm đầu tiên ở Nhật sẽ ở mức thấp nhất, nếu có thu nhập từ công việc bán thời gian thì từ năm tiếp theo phí bảo hiểm sẽ tăng lên.
Nếu thanh toán tiền bảo hiểm muộn, bạn sẽ có thể sẽ không gia hạn được visa, vì vậy hãy thanh toán có kế hoạch.

Ví dụ!!

Tiền lương đi làm thêm từ tháng 1 đến tháng 12 trong 1 năm là 1,600,000 yên, thì tiền bảo hiểm của năm tiếp theo sẽ rơi vào khoảng 170,000 yên

Để không quên việc đóng phí bảo hiểm, hãy chọn cách thanh toán bằng trừ tiền vào tài khoản ngân hàng.



Phòng Dịch vụ Văn phòng Phường Tennoji (Bảo hiểm và Lương hưu)

06-6774-9946